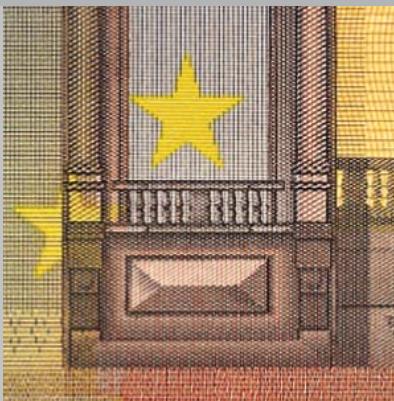
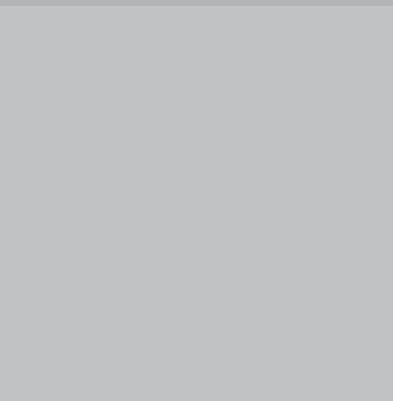
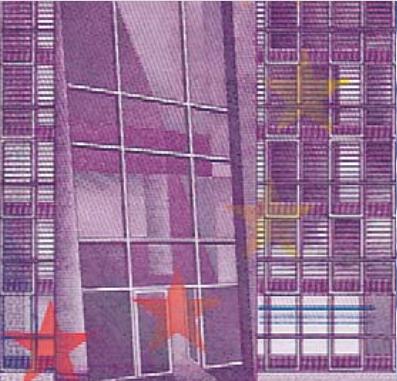




BANCO CENTRAL EUROPEO



EL BANCO CENTRAL EUROPEO EL EUROSISTEMA EL SISTEMA EUROPEO DE BANCOS CENTRALES



ÍNDICE



Prólogo del presidente del Banco Central Europeo

1. El camino hacia la Unión Económica y Monetaria	
1.1 La integración europea	4
1.2 La integración económica	5
1.3 Los criterios de convergencia	6
1.4 Las características principales de la zona del euro	7
1.5 Los beneficios del euro	8
Hitos de la integración europea	10
2. Estructura y funciones	
2.1 El Sistema Europeo de Bancos Centrales y el Eurosistema	12
2.2 El Banco Central Europeo	12
2.3 Las funciones del Eurosistema	13
2.4 Independencia	14
2.5 Bancos centrales nacionales	16
2.6 Los órganos rectores del BCE	16
2.7 Comités del SEBC	19
3. Política monetaria	
3.1 Estabilidad de precios	20
3.2 La estrategia de política monetaria del BCE	20
3.3 Los instrumentos de la política monetaria	21
3.4 Comunicación	23
3.5 Estadísticas monetarias y financieras	24
4. El sistema TARGET	26
5. Los billetes y monedas en euros	
5.1 Billetes	28
5.2 Monedas	29
6. Supervisión bancaria	30
Glosario	32

PREFACIO



Cuando se habla de un «banco central», la primera idea que viene a la mente es la de una entidad emisora de dinero, siendo éste el instrumento que utilizamos como unidad de cuenta, medio de pago y depósito de valor. El objetivo primordial de todo banco central consiste indudablemente en garantizar que el dinero mantiene su valor a lo largo de tiempo. No obstante, las actividades de la banca central moderna comprenden muchos otros aspectos menos conocidos, como la comunicación. El banco central no sólo debe hacer lo que dice que hace, sino también explicarlo, a fin de incrementar el conocimiento del público sobre las políticas que aplica y los servicios que ofrece.

Este folleto forma parte de nuestra comunicación sobre las actividades del Banco Central Europeo (BCE), que constituye el núcleo del Sistema Europeo de Bancos Centrales (SEBC), del que también forman parte los bancos centrales nacionales de los veinticinco Estados miembros de la Unión Europea. Puesto que no todos los Estados miembros han adoptado el euro, el término Eurosistema se emplea para denominar a la entidad compuesta por el BCE y los bancos centrales nacionales de los doce Estados miembros que han adoptado el euro. El Eurosistema lleva a cabo la mayoría de las funciones que el Tratado de la Unión Europea ha asignado al Eurosistema.

Este folleto también puede descargarse del sitio web del BCE (www.ecb.int). La versión electrónica se actualizará con mayor frecuencia que la impresa.

Espero que la lectura de este folleto le resulte grata.

Fráncfort del Meno, abril del 2006
Jean-Claude Trichet
Presidente del Banco Central Europeo

EL CAMINO HACIA LA UNIÓN ECONÓMICA Y MONETARIA



LA INTEGRACIÓN EUROPEA

 La idea del establecimiento de una unión económica y monetaria en Europa surgió hace más de medio siglo. Fue la visión de los líderes políticos que, en 1952, fundaron la **Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA)** , integrada por seis países: Alemania, Bélgica, Francia, Italia, Luxemburgo y Países Bajos.

Expansión gradual de la Unión Europea

En la década de los cincuenta y en años posteriores se realizaron nuevos avances hacia la integración europea. En 1958, estos mismos seis países crearon la **Comunidad Económica Europea (CEE)**  y la Comunidad Europea de la Energía Atómica (EURATOM). Estas relaciones se fueron reforzando con los años y cristalizaron en las Comunidades Europeas (CE) y, posteriormente, a raíz de la adopción del Tratado de Maastricht en 1993, se creó la Unión Europea (UE). El número de Estados miembros también se incrementó: Dinamarca, Irlanda y Reino Unido se integraron en 1973 y Grecia, ocho años más tarde. España y Portugal se incorporaron en 1986 y Austria, Finlandia y Suecia en 1995. La siguiente ampliación se produjo el 1 de mayo de 2004, con la adhesión de la República Checa, Estonia, Chipre, Letonia, Lituania, Hungría, Malta, Polonia, Eslovenia y Eslovaquia a la Unión Europea.

Criterios de adhesión a la UE

Las condiciones que es necesario cumplir como requisito previo al ingreso en la UE son los **criterios de Copenhague** . Dichos criterios exigen que los futuros miembros tengan i) instituciones estables que garanticen la democracia, el Estado de derecho, los derechos humanos y el respeto de las minorías, y ii) una economía de mercado viable, así como la capacidad de hacer frente a las presiones competitivas que les permita asumir las obligaciones que conlleva la integración, incluida la adhesión a los objetivos de unificación política y a la Unión Económica y Monetaria (UEM).



1 El camino hacia la Unión Económica y Monetaria

I.1 La integración europea
I.2 La integración económica
I.3 Los criterios de convergencia

I.4 Las características principales de la zona euro
I.5 Los beneficios del euro
Cronología

Estructura y funciones

2

Política monetaria

3

El Sistema Target

4

Los billetes y monedas en euros

5

Supervisión bancaria

6



I.2 LA INTEGRACIÓN ECONÓMICA

I.2 El primer intento de crear una unión económica y monetaria se recoge en el Informe Werner¹¹ de 1970, que preveía tres fases que culminarían en 1980. Sin embargo, en un contexto de considerable inestabilidad monetaria internacional, consecuencia de la desaparición del sistema Bretton Woods a principios de los setenta y de la recesión mundial que siguió a la primera crisis del petróleo de 1973, este plan no llegó a materializarse.

Para contrarrestar dicha inestabilidad, los nueve Estados miembros que constituían la CEE crearon, en 1979, el **Sistema Monetario Europeo (SME)** , que se centraba fundamentalmente en un **mecanismo de tipos de cambio (MTC)** , mediante el que se definían las paridades fijas, aunque ajustables, entre las monedas de estos países.

En la segunda mitad de los años ochenta, el Acta Única Europea de 1986, que creó el mercado único, impulsó nuevamente la idea de una unión económica y monetaria. No obstante, se llegó a la conclusión de que para obtener los beneficios plenos de un mercado único era necesario introducir una moneda común a todos los países participantes. En 1988, el **Consejo Europeo** encargó al **Comité Delors** que estudiara posibles formas de lograr la **Unión Económica y Monetaria (UEM)** . El Informe Delors, presentado en 1989, condujo a la negociación del **Tratado** de la Unión Europea (UE), por el que se estableció la Unión Europea y se modificó el Tratado constitutivo de la **Comunidad Europea** . El tratado se firmó en Maastricht en 1992 (por lo que se denomina a veces «Tratado de Maastricht») y entró en vigor el 1 de noviembre de 1993.

El avance hacia la UEM se desarrolló en tres fases. La primera (1990-1993) se caracterizó principalmente por el establecimiento pleno de un mercado único europeo mediante la eliminación de todos los obstáculos internos a la libre circulación de personas, bienes, capitales y servicios en la UE.

En 1992 se firmó el tratado de Maastricht

La UEM consta de tres fases:

- I. Mercado único europeo
- II. Instituto Monetario Europeo
- III. BCE y el euro

La segunda (1994-1998) comenzó con la creación del **Instituto Monetario Europeo** , y estuvo dedicada a los preparativos técnicos para la moneda única, la corrección de los déficit excesivos y a incrementar la convergencia de las políticas eco-

¹¹ Nombre del entonces primer ministro de Luxemburgo, Pierre Werner.

EL CAMINO HACIA LA UNIÓN ECONÓMICA Y MONETARIA



nómica y monetaria de los Estados miembros a fin de garantizar la estabilidad de precios y el saneamiento de las finanzas públicas. La tercera fase se inició el 1 de enero de 1999 con la fijación irrevocable de los tipos de cambio, la transferencia al BCE de la competencia sobre la política monetaria y la introducción del euro como moneda única. El 1 de enero de 2002, los billetes y monedas en euros adquirieron curso legal en los países participantes y a final de febrero los billetes y monedas nacionales dejaron de tener validez.

Políticas económicas orientadas a la estabilidad y la independencia de los bancos centrales

1.3 LOS CRITERIOS DE CONVERGENCIA

Los países que deseen adoptar el euro deben alcanzar un alto grado de «convergencia sostenible», que se valora atendiendo a su cumplimiento de los criterios establecidos en el Tratado de Maastricht. De conformidad con estos criterios, los países han de tener:

- un alto grado de **estabilidad de precios** 
- unas finanzas públicas saneadas;
- un tipo de cambio estable;
- unos tipos de interés a largo plazo bajos y estables

Estos criterios tienen por objeto garantizar que únicamente aquellos países con políticas económicas orientadas a la estabilidad y un historial de estabilidad de precios puedan participar en la tercera fase de la UEM. El Tratado requiere asimismo que el banco central del país interesado sea independiente (véase el artículo 108 del Tratado).

Doce Estados miembros han adoptado el euro

En mayo de 1998, la cumbre de la UE reunida en Bruselas, confirmó que once de los entonces quince Estados miembros de la UE -Bélgica, Alemania, España, Francia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Austria, Portugal y Finlandia- cumplían los criterios necesarios para la adopción de la moneda única. El 1 de enero de 1999 estos países adoptaron el euro como moneda común. Grecia se integró en este grupo de países el 1 de enero de 2001, una vez que hubo cumplido estos criterios.

Uno de los Estados miembros, Suecia, no cumplía los criterios. Por otra parte, Dinamarca y Reino Unido son «Estados miembros acogidos a un régimen especial».

 ver Glosario



Los protocolos anexos al Tratado constitutivo de la Comunidad Europea otorgaron a ambos países el derecho a decidir si desean participar en la tercera fase de la UEM, es decir, adoptar el euro. Los dos Estados miembros hicieron uso de la cláusula de exclusión voluntaria comunicando al **Consejo de la UE** su intención de no incorporarse por el momento a la tercera fase, es decir, que no deseaban incorporarse aún a la zona del euro.

Los diez nuevos Estados miembros y Suecia se consideran miembros «acogidos a una excepción» puesto que aún no cumplen todos los requisitos necesarios para adoptar el euro. Estar acogido a **una excepción** significa que el Estado miembro de que se trate está exento del cumplimiento de algunas disposiciones -aunque no todas- generalmente aplicables desde el principio de la tercera fase de la UEM. Entre estas disposiciones se incluyen las referentes a la transferencia de la competencia en materia de política monetaria al **Consejo de Gobierno** del BCE.

Al igual que Suecia, los diez nuevos Estados miembros de la UE no pueden acogerse a cláusulas de «exclusión voluntaria» como las negociadas con Reino Unido y Dinamarca.

Ello supone que, al adherirse a la UE, los nuevos Estados miembros se comprometen a adoptar el euro desde el momento en que cumplan los «**criterios de convergencia**». Una vez cada dos años, o a petición del Estado miembro acogido a una excepción, el BCE y la **Comisión Europea** elaboran informes sobre los progresos realizados en relación con el cumplimiento de los criterios de convergencia. Estos informes de convergencia toman también en consideración otros factores que pudieran tener influencia en la integración de los países en la economía de la zona del euro. Dichos informes sirven de base al Consejo de la UE en su decisión sobre si el Estado miembro de que se trate reúne las condiciones necesarias para integrarse en la zona del euro.

Dos Estados miembros se han acogido a cláusulas de «exclusión voluntaria»

Los nuevos Estados miembros de la UE se han comprometido a adoptar el euro

I.4 LAS CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA ZONA DEL EURO

Si bien los países que ahora integran la zona del euro eran economías relativamente abiertas antes de su integración, ahora forman parte de una economía de mayor

EL CAMINO HACIA LA UNIÓN ECONÓMICA Y MONETARIA



tamaño y autonomía. Por su tamaño, la zona del euro es comparable con grandes economías como Estados Unidos y Japón.

Una de las mayores economías del mundo

La zona del euro es una de las mayores economías del mundo y, en el 2004, contaba con una población de 312 millones de habitantes. La Unión Europea está formada por veinticinco Estados miembros y su población asciende a 460 millones de habitantes. En cambio, Estados Unidos y Japón tienen 294 y 128 millones de habitantes, respectivamente.

Por lo que se refiere al **producto interior bruto (PIB)** , expresado en términos de **paridad del poder adquisitivo** , Estados Unidos fue la mayor economía en el año 2004, con un peso del 20,9%, seguida de la zona del euro con un 15,3%, mientras que Japón representó el 6,9% del PIB mundial. La participación de cada uno de los países miembros de la zona del euro fue significativamente menor, alcanzando la mayor economía el 4,3% del PIB mundial en el 2004.

Dependencia limitada del comercio exterior

Aunque la economía de la zona del euro puede verse afectada significativamente por la evolución de la economía mundial, el hecho de ser una economía menos abierta significa que las fluctuaciones de los precios de los bienes importados repercuten de forma limitada sobre los precios internos. Con todo, es una economía más abierta que Estados Unidos o Japón. Las exportaciones e importaciones de bienes y servicios de la zona, en porcentaje del PIB, fueron en el 2004 notablemente más altas (19,4%) que las correspondientes a Estados Unidos (9,8%) y a Japón (13,6%).

Un verdadero mercado único de bienes y servicios

1.5 LOS BENEFICIOS DEL EURO
A raíz del establecimiento de la **Unión Económica y Monetaria (UEM)** , la UE ha logrado un importante avance hacia la conclusión del mercado interno. Ahora, los consumidores y las empresas pueden comparar precios y encontrar proveedores más competitivos en la zona del euro con más facilidad. Además, la UEM ofrece un entorno de estabilidad económica y monetaria en toda Europa, que resulta favorable para el crecimiento sostenido y la creación de empleo, y la moneda única ha eliminado las perturbaciones causadas por las fuertes fluctuaciones de los tipos de cambio de las antiguas monedas nacionales.



Tras la introducción de los billetes y monedas en euros, el 1 de enero de 2002, resulta mucho más fácil viajar dentro de la zona del euro. Los precios de los bienes y los servicios pueden ahora compararse con sólo mirarlos, y los pagos se realizan con la misma moneda en todos los países.

Con el advenimiento del euro, los costes de las operaciones en moneda extranjera y los riesgos cambiarios se han eliminado en la zona del euro. En el pasado, dichos costes y riesgos dificultaban la competencia entre los distintos países. El incremento de la competencia posibilita el uso más eficiente de los recursos disponibles. La existencia de una moneda única facilita las decisiones de inversión, debido a que el rendimiento deja de estar sujeto a las fluctuaciones del tipo de cambio entre las monedas de los países de la zona del euro.

Antes de la introducción de la nueva moneda, los mercados financieros eran, en general, mercados nacionales. Los instrumentos financieros como los títulos de deuda pública y las acciones estaban denominados en las monedas nacionales. La introducción del euro ha representado un fuerte impulso hacia la integración de los mercados financieros de la zona, y seguirá influyendo en la estructura de su economía. En todos los sectores de la estructura financiera se encuentran muestras de los diversos grados de integración:

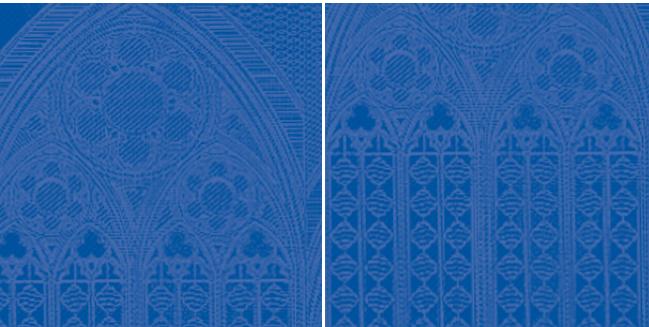
- el mercado monetario interbancario de la zona del euro está totalmente integrado;
- el mercado de bonos denominados en euros está bastante integrado, tiene profundidad y liquidez y ofrece una amplia oferta de inversión y financiación;
- el mercado de renta variable de la zona del euro se considera cada vez más un mercado único;
- las fusiones y adquisiciones de entidades de crédito de la zona del euro se han incrementado tanto a escala nacional como de la zona.

La profundidad y la calidad de un mercado financiero integrado facilitan la financiación del crecimiento económico y, en consecuencia, la creación de puestos de trabajo. Los ciudadanos cuentan con un abanico más amplio de opciones para sus decisiones de ahorro e inversión. Las empresas pueden recurrir a un mercado de capital muy amplio para financiar sus actividades y utilizar nuevos instrumentos financieros para protegerse de diversos riesgos y mejorar la gestión de sus inversiones.

Eliminación de los riesgos cambiarios y de los costes de transacción

Integración de los mercados financieros

CRONOLOGÍA



1952



Bélgica, Alemania, Francia, Italia, Luxemburgo y los Países Bajos fundan la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA).

1958

Entran en vigor los Tratados de Roma; quedan instituidas la Comunidad Económica Europea (CEE), y la Comunidad Europea de la Energía Atómica (EURATOM).

1967

El Tratado de fusión unifica las tres Comunidades existentes (CECA, CEE, EURATOM).

1970



Se presenta el informe Werner, primer proyecto para una unión monetaria.

1973

Dinamarca, Irlanda y el Reino Unido ingresan en la Comunidad Económica (CE).

1979

Creación del Sistema Monetario Europeo (SME).

1981



Grecia ingresa en la CE.

1986

España y Portugal ingresan en la CE.

1987



Entrada en vigor del Acta Única Europea, que sienta las bases para el mercado único.

1989



El Comité Delors presenta el informe sobre la Unión Económica y Monetaria.

1990

Comienzo de la primera fase de la UEM.

1993

Entrada en vigor del Tratado de la Unión Europea (Tratado de Maastricht).

1994



Inicio de la segunda fase de la UEM. Se crea el Instituto Monetario Europeo (IME) en Fráncfort del Meno.

1995

Austria, Finlandia y Suecia ingresan en la UE.

1998

Liquidación del IME; establecimiento del Banco Central Europeo en Fráncfort del Meno.

1999



Comienzo de la tercera fase de la UEM con once países participantes; adopción del euro como moneda única.

1999

Entrada en vigor del Tratado reformado de la Unión Europea (Tratado de Ámsterdam).

2001

Integración de Grecia en la zona del euro.

2002



Entrada en circulación de los billetes y monedas en euros.

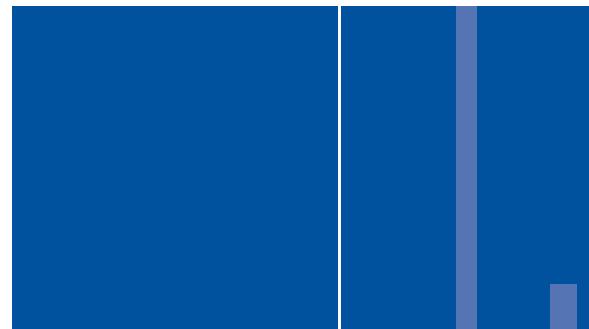
2003

Entrada en vigor del Tratado reformado de la Unión Europea (Tratado de Niza).

2004



El 1 de mayo, diez nuevos miembros ingresan en la UE.



ESTRUCTURA Y FUNCIONES



2.1 EL SISTEMA EUROPEO DE BANCOS CENTRALES Y EL EUROSISTEMA

El Sistema Europeo de Bancos Centrales (SEBC) [\[2\]](#), establecido de conformidad con el Tratado de Maastricht y los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo [\[3\]](#), está compuesto por el Banco Central Europeo (BCE) y los bancos centrales nacionales (BCN) de los Estados miembros de la Unión Europea [\[4\]](#).

El **Eurosistema** [\[5\]](#) está integrado por el BCE y los BCN de los doce Estados miembros de la UE que han adoptado el euro.

Los órganos rectores del BCE son el **Consejo de Gobierno** [\[6\]](#) y el **Comité Ejecutivo** [\[7\]](#). Al Consejo de Gobierno le corresponde adoptar las decisiones de política monetaria del BCE. El Comité Ejecutivo aplica las decisiones y es responsable de la gestión ordinaria del BCE. El **Consejo General** [\[8\]](#) seguirá existiendo como el tercer órgano rector mientras siga habiendo Estados miembros de la UE que no hayan adoptado el euro.

El BCE es un organismo supranacional

2.2 EL BANCO CENTRAL EUROPEO

El BCE quedó establecido en junio de 1998 en Fráncfort del Meno, y asumió las funciones de su predecesor, el Instituto Monetario Europeo (IME). Es un organismo supranacional y tiene personalidad jurídica propia. En el 2002, el BCE convocó un concurso internacional de arquitectura para la construcción de su futura sede, para la que ha adquirido un solar en la zona este de Fráncfort.

El personal del BCE es auténticamente europeo, ya que sus miembros proceden de los veinticinco países de la Unión Europea.



El camino hacia la Unión Económica y Monetaria



- 2 Estructura y funciones**
- 2.1 El Sistema Europeo de Bancos Centrales y el Eurosistema
 - 2.2 El Banco Central Europeo
 - 2.3 Las funciones del Eurosistema

- 2.4 Independencia
- 2.5 Bancos centrales nacionales
- 2.6 Los órganos rectores del BCE
- 2.7 Comités del SEBC



Política monetaria



El Sistema Target



Los billetes y monedas en euros



Supervisión bancaria



2.3 LAS FUNCIONES DEL EUROSISTEMA

El Eurosistema tiene cuatro funciones principales. La primera consiste en ejecutar la política monetaria del BCE, es decir, las medidas adoptadas por el Consejo de Gobierno del BCE como, por ejemplo, las modificaciones de los tipos de interés oficiales del BCE (tipo mínimo de puja  de las operaciones principales de financiación , tipo de interés de la facilidad marginal de crédito  y de la facilidad de depósito ), y, cuando fuere necesario, decisiones relativas a los objetivos monetarios y al suministro de reservas. Al Comité Ejecutivo corresponde la aplicación de la política monetaria y ejerce esta competencia dando instrucciones a los BCN (por ejemplo, la asignación semanal de liquidez al sector bancario a través de las operaciones principales de financiación).

La segunda y tercera funciones del Eurosistema son, respectivamente, realizar operaciones de cambio de divisas  y mantener y gestionar las reservas oficiales de los países de la zona del euro.

Los bancos centrales nacionales del Eurosistema transfirieron al BCE activos exteriores de reserva por un importe total aproximado de 40 mm de euros, constituidos en un 85% por divisas y en un 15% por reservas en oro. A cambio, los BCN han recibido activos remunerados  denominados en euros a pagar por el BCE. Los BCN del Eurosistema participan en la gestión de las reservas exteriores del BCE: actúan como agentes del BCE siguiendo unas directrices fundamentales de gestión establecidas por éste. Los demás activos exteriores de reserva del Eurosistema son propiedad de los BCN, que se ocupan de su gestión. El Eurosistema regula las transacciones realizadas con estos activos de reserva, en concreto, aquéllas cuyo importe supere un cierto límite necesitan la aprobación previa del BCE.

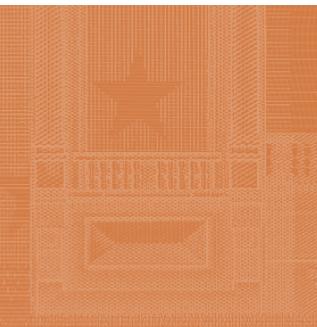
El cuarto cometido principal del Eurosistema es promover el buen funcionamiento de los sistemas de pago. Asimismo, el Eurosistema contribuye a la supervisión financiera, presta asesoramiento para la legislación en esta materia y elabora estadísticas financieras y monetarias.

El Tratado también dispone que el BCE tiene el derecho exclusivo de autorizar la emisión de billetes de banco en euros.

El Consejo de Gobierno decide los tipos de interés oficiales

El BCE y los BCN mantienen activos exteriores de reserva

ESTRUCTURA Y FUNCIONES



INDEPENDENCIA

2.4 Cuando desempeñan tareas relacionadas con el funcionamiento del **Eurosistema** , ni el BCE ni los bancos centrales nacionales pueden recabar ni aceptar instrucciones de los organismos o instituciones comunitarios, ni tampoco de ningún gobierno de un Estado miembro de la UE ni de ningún otro organismo. Igualmente, las instituciones y organismos comunitarios, así como los Gobiernos de los Estados miembros, se comprometen a no tratar de influir en los miembros de los órganos rectores del BCE y de los bancos centrales nacionales en el ejercicio de sus funciones.

Independencia personal

Los Estatutos del SEBC y del BCE regulan la seguridad en el cargo de los gobernadores de los BCN y de los miembros del **Comité Ejecutivo**  como sigue:

- un mandato mínimo de cinco años para los gobernadores de los BCN; un mandato de ocho años, no renovable, para los miembros del Comité Ejecutivo del BCE;
- la separación del cargo de los miembros del Comité Ejecutivo únicamente en caso de incapacidad o falta grave; el **Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas**  será el órgano competente para resolver cualquier conflicto que se plantee a este respecto.

Independencia funcional

El Eurosistema también es independiente desde el punto de vista funcional. El BCE y los BCN tienen a su disposición todos los instrumentos y competencias necesarios para instrumentar una política monetaria eficaz y están facultados, además, para decidir de manera autónoma acerca de su utilización.

Se prohíbe al Eurosistema conceder créditos a organismos comunitarios o a entidades nacionales del sector público; esta prohibición aumenta su independencia protegiéndole de cualquier influencia de los poderes públicos. Además, el **Consejo de Gobierno**  del BCE está facultado para elaborar las normas de carácter vinculante necesarias para ejecutar las tareas del SEBC, así como en algunos casos previstos en actos específicos del **Consejo de la UE** .



Nationale Bank van België /
Banque Nationale
de Belgique



Deutsche Bundesbank



Bank of Greece



Banco de España



Banque de France



Central Bank and
Financial Services
Authority of Ireland



Banca d'Italia



Banque centrale du
Luxembourg



De Nederlandsche Bank



Oesterreichische Na-
tionalbank



Banco de Portugal



Suomen Pankki
Finlands Bank

ESTRUCTURA Y FUNCIONES



BANCOS CENTRALES NACIONALES

2.5 Los bancos centrales nacionales tienen personalidad jurídica propia (reconocida por la legislación de sus respectivos países), forman parte integrante del Eurosistema –que es el responsable de la **estabilidad de precios**  en la zona del euro– y en el cumplimiento de las funciones del Eurosistema están sujetos a las orientaciones e instrucciones del BCE.

Los BCN efectúan operaciones de política monetaria

Los BCN participan en la aplicación de la política monetaria única de la zona del euro. Efectúan operaciones de política monetaria, como el suministro de liquidez a las **entidades de crédito** , y garantizan la liquidación de pagos nacionales y transfronterizos que no se realizan en efectivo. Asimismo, llevan a cabo las operaciones de gestión de las reservas de divisas por cuenta propia como agentes del BCE.

Además, los BCN realizan la mayor parte de las tareas relacionadas con la recopilación de información estadística y la emisión y el tratamiento de los billetes en sus países respectivos. Los BCN pueden también ejercer funciones distintas de las especificadas en los Estatutos, a menos que el Consejo de Gobierno estime que dicho ejercicio interfiere con los objetivos y funciones del Eurosistema.

De conformidad con las legislaciones nacionales, los BCN pueden tener asignadas funciones no relacionadas con la política monetaria, así, algunos participan en la supervisión bancaria o actúan como banco principal del Gobierno.

ÓRGANOS RECTORES DEL BCE

El Consejo de Gobierno se reúne cada dos jueves

2.6 El Consejo de Gobierno del BCE está compuesto por los miembros del Comité Ejecutivo del BCE y por los gobernadores de los BCN de los países de la zona del euro. Conforme a lo previsto en los Estatutos del SEBC, el Consejo de Gobierno del BCE se reúne, como mínimo, diez veces al año y decide las fechas de sus reuniones sobre la base de una propuesta del Comité Ejecutivo. Las reuniones también pueden tener lugar mediante teleconferencia, salvo si tres miembros se opusiesen a ello. En la actualidad, el Consejo de Gobierno se reúne dos veces al mes, normal-



mente el primer y tercer jueves de cada mes. Los asuntos relacionados con la política monetaria suelen debatirse sólo en la primera reunión del mes.

Pueden participar en las reuniones el presidente del **Consejo de la UE** y un miembro de la **Comisión Europea**, aunque sin derecho de voto. Sólo tienen este derecho los miembros del **Consejo de Gobierno**, a cada uno de los cuales le corresponde uno solo y, excepto en lo que se refiere a las cuestiones financieras del BCE, el Consejo de Gobierno adopta sus decisiones por mayoría simple. En caso de empate, el voto dirimente corresponderá al Presidente. En lo concerniente a cuestiones financieras —como la suscripción de capital del BCE, la transferencia de activos exteriores de reserva, la distribución de los ingresos monetarios, etc.—, los votos de los miembros del Consejo de Gobierno se ponderan conforme a la participación de cada banco central nacional en el capital suscrito del BCE.

El Tratado de la Unión Europea y los Estatutos del SEBC asignan al Consejo de Gobierno la facultad de adoptar las decisiones más importantes y significativas desde el punto de vista estratégico para el **Eurosistema**.

Las principales responsabilidades del Consejo de Gobierno son:

- formular la política monetaria de la zona del euro, es decir, adoptar decisiones relativas al nivel de los tipos de interés oficiales del BCE;
- adoptar las orientaciones y decisiones necesarias para garantizar el cumplimiento de las funciones del Eurosistema.

A la hora de adoptar decisiones sobre política monetaria y sobre otras funciones del Eurosistema, el Consejo de Gobierno toma en consideración la evolución de la zona del euro en su conjunto.

Atención a la zona del euro

El **Comité Ejecutivo** está compuesto por el presidente y el vicepresidente del BCE, y otros cuatro miembros, nombrados entre personalidades de reconocido prestigio y experiencia profesional en asuntos monetarios o bancarios de común acuerdo entre los gobiernos de los países de la zona del euro, representados por sus Jefes

El Comité Ejecutivo se reúne todos los martes

ESTRUCTURA Y FUNCIONES



de Estado o de Gobierno, sobre la base de una recomendación del **Consejo de la UE** [\[1\]](#), y previa consulta al **Parlamento Europeo** [\[2\]](#) y al Consejo de Gobierno del BCE. El Comité Ejecutivo se reúne normalmente los martes.

El presidente del BCE o, en su ausencia, el vicepresidente, preside las reuniones del Consejo de Gobierno, del Consejo General y del Comité Ejecutivo. El presidente asiste a las reuniones del **Eurogrupo** [\[3\]](#), es decir, los encuentros informales de los ministros de Economía y Hacienda de la zona del euro y puede participar en las reuniones del Consejo de la UE en que se discuten cuestiones relativas a los objetivos y las funciones del Eurosistema.

Las principales responsabilidades del Comité Ejecutivo son:

- preparar las reuniones del Consejo de Gobierno;
- poner en práctica la política monetaria de la zona del euro, de conformidad con las orientaciones y decisiones adoptadas por el Consejo de Gobierno y, al hacerlo, impartir instrucciones a los BCN;
- encargarse de la gestión ordinaria del BCE;
- ejercer los poderes que le hayan sido delegados por el Consejo de Gobierno, inclusive aquellos de carácter normativo.

El Consejo General se reúne cuatro veces al año

El Consejo General está formado por el presidente y el vicepresidente del BCE, y por los gobernadores de los bancos centrales nacionales de los Estados miembros de la UE. Los restantes miembros del Comité Ejecutivo, el presidente del Consejo de la Unión Europea y un miembro de la **Comisión Europea** [\[4\]](#) pueden participar en las reuniones del Consejo General, aunque sin derecho de voto. El presidente puede convocar estas reuniones cuando lo estime oportuno, o a petición de al menos tres miembros. El Consejo General se reúne habitualmente en Fráncfort cada tres meses.

El Consejo General no participa en la toma de decisiones de política monetaria relativas a la zona del euro. Lleva a cabo las tareas desempeñadas anteriormente por



el IME y que el BCE ha de seguir ejerciendo en la tercera fase de la UEM, debido a que no todos los Estados miembros de la UE han adoptado aún el euro. Así, el Consejo General tiene encomendada principalmente una función de información sobre el avance hacia la convergencia logrado por los Estados miembros de la UE que aún no han adoptado el euro y de asesoramiento sobre los preparativos necesarios a este fin. Además, colabora en las funciones consultivas del SEBC y en la recopilación de información estadística.

2.7 COMITÉS DEL SEBC

Los órganos rectores del BCE cuentan para la realización de sus tareas con el apoyo de los comités del SEBC. Estos comités desempeñan también un papel importante en la cooperación interna del SEBC y se componen de expertos del BCE y de los bancos centrales nacionales (BCN) del **Eurosistema**, y, cuando resulta pertinente, de expertos de otros organismos competentes, como autoridades supervisoras nacionales en el caso del Comité de Supervisión Bancaria. Los BCN de los países no pertenecientes a la zona del euro han designado representantes que participan en las reuniones de los comités del SEBC, cuando se tratan cuestiones en las que el Consejo General es competente. El **Consejo de Gobierno** establece los mandatos de estos comités que, a su vez, tienen la obligación de informar a este órgano rector a través del **Comité Ejecutivo**.

Diversos comités de expertos prestan asesoramiento a los órganos rectores

En la actualidad, existen los siguientes comités del SEBC: Comité de Contabilidad y Renta Monetaria, Comité de Supervisión Bancaria, Comité de Billetes, Comité de Comunicación del Eurosistema/SEBC, Comité de Tecnología Informática, Comité de Auditoría Interna, Comité de Relaciones Internacionales, Comité de Asuntos Jurídicos, Comité de Operaciones de Mercado, Comité de Política Monetaria, Comité de Sistemas de Pago y Liquidación y Comité de Estadísticas.

En 1998, el Consejo de Gobierno creó el Comité Presupuestario, compuesto por representantes del BCE y de los BCN del Eurosistema, encargado de asistir al Consejo de Gobierno en cuestiones relativas a los presupuestos del BCE.

Por último, en el 2005, se estableció una Conferencia sobre Recursos Humanos, compuesta por miembros del SEBC, con el objetivo de continuar fomentando la cooperación y el espíritu de equipo entre el Eurosistema y los bancos centrales del SEBC en materia de gestión de recursos humanos.

POLÍTICA MONETARIA



La estabilidad de precios es el objetivo prioritario

B.1 ESTABILIDAD DE PRECIOS

B.1 El objetivo primordial del **Eurosistema** es mantener la **estabilidad de precios**. Sin perjuicio de este objetivo, el Eurosistema apoyará las políticas económicas generales de la Comunidad Europea.

De conformidad con el artículo 2 del **Tratado** de la Unión Europea, uno de sus objetivos es «promover el progreso económico y social y un alto nivel de empleo y conseguir un desarrollo equilibrado y sostenible». El Eurosistema contribuye a estos objetivos mediante el mantenimiento de la estabilidad de precios y, en este contexto, toma en consideración dichos objetivos. En caso de producirse algún conflicto entre los distintos objetivos, el BCE habrá de dar prioridad al referido a la estabilidad de precios.

El Eurosistema actuará con arreglo al principio de una economía de mercado abierta y de libre competencia, fomentando una asignación de recursos eficiente.

B.2 LA ESTRATEGIA DE POLÍTICA MONETARIA DEL BCE

A fin de lograr la estabilidad de precios, el BCE debe influir en las condiciones del mercado monetario, y, con ello, en el nivel de los tipos de interés a corto plazo.

El BCE ha adoptado una estrategia que garantiza la aplicación de un enfoque coherente y sistemático a las decisiones de política monetaria. La coherencia contribuye a estabilizar las expectativas de **inflación** y refuerza la credibilidad del BCE.

Un elemento clave de la estrategia de política monetaria del **Consejo de Gobierno** del BCE es la definición cuantitativa de **estabilidad de precios** como «un incremento interanual del **Índice Armonizado de Precios de Consumo (IAPC)** inferior al 2% para el conjunto de la zona del euro». La estabilidad de precios deberá mantenerse a medio plazo, lo que refleja la necesidad de que la política monetaria esté orientada a un futuro a medio plazo.



El camino hacia la Unión Económica y Monetaria



Estructura y funciones



Política monetaria

- 3.1 Estabilidad de precios
- 3.2 La estrategia de política monetaria del BCE
- 3.3 Los instrumentos de la política monetaria
- 3.4 Comunicación
- 3.5 Estadísticas monetarias y financieras



El Sistema Target



Los billetes y monedas en euros



Supervisión bancaria



3.

En el contexto de esta definición, el objetivo del BCE es mantener la tasa de inflación en un nivel inferior, aunque próximo, al 2% a medio plazo. Esta precisión destaca el compromiso del BCE de contar con un margen de seguridad suficiente que sirva de protección contra los riesgos de **deflación** ☷.

Debido a los desfases en el **mecanismo de transmisión** ☷ (véase el apartado siguiente), la política monetaria ha de estar orientada al futuro. Por otra parte, ha de contribuir al anclaje de las expectativas de inflación y a la reducción de la volatilidad de la evolución de la economía.

Política monetaria orientada al futuro

Paralelamente a esta definición, en la estrategia de política monetaria se incluye el análisis exhaustivo de los riesgos para la estabilidad de precios, que comprende tanto el análisis económico como el monetario. Todas las decisiones de política monetaria se fundamentan en una rigurosa valoración contrastada de la información procedente de ambos tipos de análisis.

3.3 LOS INSTRUMENTOS DE LA POLÍTICA MONETARIA

El mecanismo de transmisión de la política monetaria comienza con la distribución de liquidez y el control de los tipos de interés a corto plazo por parte del banco central.

El mercado monetario, en cuanto que forma parte del mercado financiero, desempeña un papel fundamental en la transmisión de las decisiones de política monetaria, ya que es el que se ve afectado en primer lugar por los cambios de la política monetaria. Un mercado monetario desarrollado e integrado es requisito imprescindible para una política monetaria eficiente, en la medida en que asegura la homogeneidad de la distribución de la liquidez del banco central y del nivel de los tipos de interés a corto plazo en toda la zona de la moneda única. Desde el inicio de la tercera fase de la UEM este requisito se cumplió en la zona del euro de forma casi inmediata, ya que los mercados monetarios nacionales se integraron con éxito en un único mercado monetario eficiente.

El mercado monetario es el primero en verse afectado

Para influir sobre los tipos de interés a corto plazo, el Eurosistema tiene a su disposición un conjunto de instrumentos de política monetaria: operaciones de mercado abierto, facilidades permanentes y requerimientos de reservas.

POLÍTICA MONETARIA



Las operaciones de mercado abierto pueden dividirse en las siguientes categorías:

- las **operaciones principales de financiación** ☐ son operaciones temporales de inyección de liquidez de carácter regular, periodicidad semanal y vencimiento a una semana;
- las operaciones de financiación a plazo más largo son operaciones de inyección de liquidez con frecuencia mensual y vencimiento a tres meses;
- las operaciones de ajuste pueden efectuarse en casos concretos con la doble finalidad de gestionar la situación de liquidez en el mercado y controlar los tipos de interés. En particular, el objetivo de estas operaciones consiste en suavizar los efectos sobre los tipos de interés causados por fluctuaciones inesperadas de la liquidez en el mercado;
- las operaciones estructurales se realizan mediante la emisión de certificados de deuda, operaciones temporales y operaciones en firme.

Facilidades permanentes

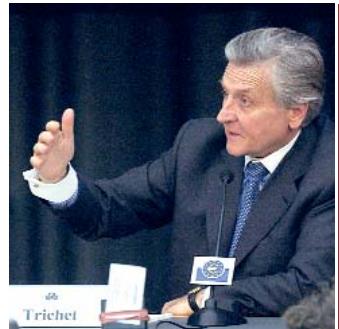
Además, el Eurosystema ofrece dos facilidades permanentes, que tienen como objetivo establecer los límites de los tipos de interés de mercado a un día inyectando y drenando liquidez:

- la **facilidad marginal de crédito**, que permite a las **entidades de crédito** ☐ obtener liquidez a un día de los bancos centrales nacionales contra la presentación de activos de garantía admitidos; y
- la **facilidad de depósito** ☐, a la que las **entidades de crédito** ☐ pueden recurrir para realizar depósitos a un día en los bancos centrales nacionales del Eurosystema.

Exigencias de reservas mínimas

Por último, el Eurosystema exige a las **entidades de crédito** ☐ el mantenimiento de reservas mínimas en cuentas abiertas en los bancos centrales nacionales. Las **entidades de crédito** ☐ han de mantener un determinado porcentaje de algunos de los depósitos de sus propios clientes (además de otros pasivos bancarios) en una cuenta de depósito con el banco central nacional que corresponda durante un período de mantenimiento de reservas de aproximadamente un mes. El Eurosystema

3.



remunera estas cuentas con un tipo de interés a corto plazo. El sistema de reservas mínimas tiene como objetivo estabilizar los tipos de interés del mercado monetario creando, o ampliando, un déficit de liquidez estructural en el sistema bancario.

3.4 COMUNICACIÓN

Para un banco central es indispensable establecer cauces de comunicación externa eficientes, puesto que ello contribuye a la efectividad y la credibilidad de la política monetaria. A fin de incrementar el conocimiento del público acerca de la política monetaria y de otras actividades de banca central, el BCE ha de aplicar criterios de apertura y transparencia. Dichos criterios constituyen el principio rector fundamental de la comunicación externa del Eurosistema, que requiere una estrecha colaboración entre el BCE y los BCN.

El BCE y los BCN emplean diversos instrumentos para lograr una comunicación eficaz. Los más importantes son:

- la conferencia de prensa que se celebra periódicamente tras la primera reunión mensual del Consejo de Gobierno;
- la publicación de un Boletín Mensual que contiene una descripción detallada de la situación económica de la zona del euro y artículos referidos a cuestiones relacionadas con las actividades del BCE;
- las comparecencias del presidente del BCE y de otros miembros de su **Comité Ejecutivo** ante el **Parlamento Europeo**;
- los discursos y entrevistas ofrecidos por los miembros de los órganos rectores del BCE;
- las notas de prensa que explican las decisiones y opiniones del Consejo de Gobierno;
- los sitios web del BCE y de los BCN permiten consultar todas las publicaciones, y un amplio conjunto de datos estadísticos;
- documentos de trabajo;
- documentos ocasionales.

POLÍTICA MONETARIA



ESTADÍSTICAS FINANCIERAS Y MONETARIAS

3.5 El BCE, en estrecha colaboración con los BCN, elabora y publica estadísticas monetarias y financieras. Esta información estadística sirve de apoyo para la política monetaria de la zona del euro y para el proceso de adopción de decisiones del BCE.

El BCE calcula agregados de la zona del euro

Los bancos centrales nacionales (y, en algunos casos, otras autoridades nacionales) recopilan datos suministrados por las entidades financieras y otras fuentes nacionales, calculan agregados a nivel nacional y los transmiten al BCE para que éste, a su vez, calcule los agregados de la zona del euro.

El marco jurídico e institucional aplicable a la elaboración, recopilación de datos y difusión de las estadísticas del BCE se recoge en el Protocolo sobre los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del **Banco Central Europeo** ┌ anexo al Tratado. Siempre que se cumplan sus exigencias en materia de estadística, el BCE intenta reducir al mínimo la carga que la obligación de informar representa para las instituciones financieras y otros agentes informadores.



El BCE y la **Comisión Europea** (a través de la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas) comparten la responsabilidad sobre las estadísticas europeas. El BCE tiene la competencia independiente o compartida sobre las estadísticas monetarias de instituciones financieras y de mercados financieros de la zona del euro, las estadísticas exteriores (incluidas las de balanza de pagos), las cuentas financieras y la elaboración de las cuentas trimestrales no financieras por sectores institucionales (hogares, empresas y las Administraciones Públicas). La competencia sobre la infraestructura estadística (como los ajustes estacionales, la creación de un sistema de estándares de calidad y la adopción de normas de transmisión de datos) a nivel europeo corresponde, asimismo, a ambas instituciones. Las estadísticas del SEBC se ajustan a las normas internacionales en la medida en que resulte factible y pertinente.

EL SISTEMA TARGET



Liquidación bruta en tiempo real en euros

4.

EL SISTEMA TARGET

TARGET (Sistema automatizado transeuropeo de transferencia urgente para la liquidación bruta en tiempo real) es el sistema de liquidación bruta en tiempo real (SLBTR) del euro gestionado por el **Eurosistema** y se utiliza para la liquidación de operaciones de los bancos centrales, de pagos interbancarios de gran cuantía y de otros pagos en euros. TARGET ofrece procesamiento en tiempo real, liquidación en dinero del banco central y firmeza inmediata, y está compuesto por los SLBTR nacionales y el mecanismo de pago del BCE, que están conectados entre sí. TARGET es el SLBTR del euro. Entró en funcionamiento al inicio de la UEM en enero de 1999, y procesa un importe medio diario de unos 1.700 mm de euros.

La implantación de TARGET responde a tres objetivos principales:

- ofrecer un mecanismo seguro y fiable para la liquidación de pagos en euros con un sistema de liquidación bruta en tiempo real;
- mejorar la eficacia de los pagos transfronterizos en euros; y, fundamentalmente,
- atender a las necesidades de la estrategia de política monetaria del BCE y fomentar la integración del mercado monetario del euro.



El camino hacia la Unión
Económica y Monetaria



Estructura y funciones



Política monetaria



El Sistema Target



Los billetes y monedas
en euros



Supervisión bancaria



TARGET puede utilizarse para todas las transacciones en euros realizadas dentro y entre los países de la zona del euro, además de algunos de los otros Estados miembros de la UE, y procesa tanto pagos interbancarios como de clientes. No existe límite superior o inferior al valor de los pagos procesados. Los Estados miembros de la UE que no han adoptado aún el euro, tienen la posibilidad, pero no la obligación, de conectarse a TARGET. En determinadas condiciones, el sistema está abierto también a los bancos de los Estados miembros de la UE que no han adoptado aún el euro.

El Eurosistema está desarrollando TARGET2, la nueva generación de TARGET. Está previsto que el nuevo sistema comience su funcionamiento en el 2007 y que ofrezca un nivel más elevado de seguridad y eficiencia gracias a una infraestructura técnica centralizada y armonizada. En TARGET2, todos los bancos participantes contarán con servicios de alta calidad, funcionamiento operativo e interfaz idénticos, además de una única estructura de precios.

LOS BILLETES Y MONEDAS EN EUROS



5.1 BILLETES

Los billetes en euros entraron en circulación el 1 de enero de 2002. Existen siete denominaciones, cada una con un tamaño distinto: 5€, 10€, 20€, 50€, 100€, 200€ y 500€.

Los billetes plasman los estilos arquitectónicos representativos de siete épocas de la historia cultural europea –clásica, románica, gótica, renacentista, barroca y rococó, la época de la arquitectura del hierro y del cristal y la arquitectura moderna del siglo XX– y muestran tres elementos arquitectónicos principales: ventanas, puertas y puentes. Ninguno de los monumentos o edificios que aparecen en los billetes es real.

Las ventanas y puertas que figuran al anverso de cada billete simbolizan el espíritu de apertura y cooperación de nuestro continente. En el reverso de cada billete aparece un puente, a modo de metáfora de la comunicación de los pueblos europeos entre sí y con el resto del mundo.

Se ha incorporado al diseño de los billetes una serie de elementos de seguridad para protegerlos contra la falsificación y facilitar el reconocimiento de los ejemplares genuinos. Se han introducido algunas características innovadoras para ayudar a las personas invidentes o con problemas de visión.

Procedimientos muy estrictos de control de calidad garantizan que los billetes fabricados sean idénticos en calidad y apariencia. Los billetes no tienen diseños nacionales específicos.

 [ver Glosario](#)



El camino hacia la Unión Económica y Monetaria



Estructura y funciones



Política monetaria



El Sistema Target



Los billetes y monedas en euros

5.1 Billetes
5.2 Monedas



Supervisión bancaria

MONEDAS

5.2 Un euro se divide en 100 céntimos. Existen ocho monedas en euros, de 1, 2, 5, 10, 20 y 50 céntimos y de 1€ y 2€. El diseño de una de las caras es común a todos los países de la zona del euro, mientras que el motivo de la otra cara hace referencia a cada una de las identidades nacionales. Naturalmente, las monedas en euros pueden utilizarse en todos los países de la zona, con independencia del motivo nacional que aparezca en una de las caras.

Las ocho denominaciones varían en diámetro, peso, composición, color y grosor. Se han introducido algunas características innovadoras para ayudar a los usuarios, especialmente a las personas invidentes o con problemas de visión, a reconocer las diferentes denominaciones. Por ejemplo, el canto de las monedas de valor consecutivo es distinto.

El establecimiento de un cuidadoso sistema de control de calidad, garantiza que las monedas en euros puedan utilizarse indistintamente en toda la zona del euro y que respondan a las exigencias para su uso en máquinas expendedoras.

Se ha tenido especial cuidado a la hora de acuñar las monedas de mayor valor (1€ y 2€) a fin de protegerlas contra la falsificación. El avanzado diseño en dos colores elegido, así como la inscripción que figura en el canto de la moneda de 2€, dificultan su imitación.



5.



SUPERVISIÓN BANCARIA



SUPERVISIÓN BANCARIA

6. Si bien la responsabilidad directa de la supervisión bancaria y la estabilidad financiera siguen siendo competencia de las autoridades nacionales de los Estados miembros de la UE, el **Tratado**  asigna al SEBC la función de «contribuir a la correcta aplicación de la política de las autoridades competentes en relación con la supervisión prudencial de las **entidades de crédito**  y la estabilidad del sistema financiero».

Dicha función se lleva a cabo principalmente a través de tres vías.

Seguimiento de la estabilidad financiera

En primer lugar, el SEBC observa y evalúa la estabilidad financiera en el conjunto de la zona del euro/UE. Esta actividad complementa la tarea que en este campo llevan a cabo los bancos centrales nacionales y las autoridades supervisoras en el ámbito nacional al objeto de mantener la estabilidad financiera en su país respectivo.



El camino hacia la Unión Económica y Monetaria



Estructura y funciones



Política monetaria



El Sistema Target



Los billetes y monedas en euros



Supervisión bancaria



El segundo lugar, el SEBC asesora acerca del diseño y la reforma de los requisitos de regulación y supervisión aplicables a las instituciones financieras. Esto se realiza en gran parte a través de la participación del BCE en las actividades de los organismos europeos reguladores y supervisores, como el Comité de Supervisión Bancaria de Basilea y el Comité de Supervisores Bancarios Europeos.

En tercer lugar, el BCE fomenta la cooperación entre los bancos centrales y las autoridades supervisoras en cuestiones de interés común (p. ej. vigilancia de los sistemas de pago, gestión de crisis financieras, etc.).

Estas actividades se llevan a cabo con la asistencia del Comité de Supervisión Bancaria (uno de los comités del SEBC mencionados en el apartado 2.7), en el que participan expertos de los bancos centrales y de las autoridades supervisoras de la UE.

GLOSARIO

Activos remunerados: un activo financiero que da derecho a su tenedor a recibir pagos por intereses del deudor que lo haya emitido.

Agregado monetario (M1, M2, M3): billetes, monedas y determinados pasivos de las instituciones financieras (depósitos y valores a corto plazo) que tienen un elevado grado de liquidez y que se encuentran en poder de los residentes no bancarios en la zona del euro. M1 es un subconjunto de M2, que a su vez es un subconjunto de M3.

Banco central: institución a la que mediante un acto jurídico le ha sido atribuida la competencia de la ejecución de la política monetaria.

Banco Central Europeo (BCE): creado el 1 de junio de 1998 y con sede en Fráncfort del Meno define y ejecuta, junto con los bancos centrales nacionales de la zona del euro, la política monetaria de los países pertenecientes a la zona.

Base monetaria: también denominada a veces «dinero de alto poder». Se compone de billetes y monedas que se encuentran fuera de las cámaras acorazadas de los bancos centrales, así como de los depósitos de las entidades de crédito en el sistema de bancos centrales.

Comité Delors: En junio de 1988, el Consejo Europeo solicitó a un comité, presidido por Jacques Delors, entonces presidente de la Comisión Europea, que estudiara y propusiera etapas concretas para alcanzar la unión económica y monetaria. El comité estaba formado por los gobernadores de los diez bancos centrales nacionales de los países que integraban la Comunidad Europea (CE) en aquel momento, Alexandre Lamfalussy, que ocupaba el cargo de director general del Banco de Pagos Internacionales (BPI), Niels Thygesen, catedrático danés de Economía, y Miguel Boyer, entonces presidente del Banco Exterior de España. Fruto de su trabajo, el «Informe Delors» proponía que la unión económica y monetaria se alcanzase en tres fases.

Comisión Europea: la Comisión Europea, una de las cinco instituciones europeas, se creó en 1967 para las tres Comunidades Europeas. Elabora propuestas de legislación comunitaria, que presenta ante el Parlamento Europeo y el Consejo. La Comisión controla que las decisiones de la UE se apliquen de forma adecuada y supervisa la manera en la que se emplean los fondos comunitarios. También vigila el cumplimiento de los Tratados europeos y del Derecho comunitario. En cuanto que guardián de los Tratados, garantiza, junto con el Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas, que la legislación que afecta a todos los Estados miembros se aplique correctamente. En este momento, la Comisión está compuesta por un presidente y veinticuatro comisarios. Sus departamentos, denominados Direcciones

Generales, se encargan de la puesta en práctica de las políticas comunes y de la administración general de un área determinada. Representa el interés general de la UE y es independiente de los Estados miembros. La Comisión se nombra por un período de cinco años, pero el Parlamento puede ordenar su disolución.

Comité Ejecutivo: uno de los órganos rectores del BCE, compuesto por el presidente, el vicepresidente del BCE y otros cuatro miembros nombrados de común acuerdo por los Jefes de Estado o de Gobierno de los países que han adoptado el euro.

Comunidad Económica Europea (CEE): establecida por el Tratado de Roma en 1957, la CEE constituyó un paso importante hacia la integración económica, es decir, la libre circulación de personas, bienes, capitales y servicios entre los Estados miembros de la UE.

Comunidad Europea del Carbón y del Acero: (CECA): la CECA, una de las Comunidades Europeas, se creó en País en 1951, estableciéndose con ello un mercado común para el carbón y el acero entre los seis Estados miembros fundadores (Bélgica, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo y Países Bajos).

Consejo de Gobierno: el supremo órgano rector del BCE, compuesto por los seis miembros del Consejo Ejecutivo del BCE y por los gobernadores de los bancos centrales nacionales de los Estados miembros que han adoptado el euro.

Consejo de la UE (Consejo de Ministros): institución de la Comunidad Europea integrada por representantes de los Gobiernos de los Estados miembros, generalmente los ministros responsables de los asuntos a tratar (por lo que, a menudo, se le denomina Consejo de Ministros). El Consejo de la UE reunido en su composición de ministros de Economía y Finanzas se conoce con el nombre de Consejo ECOFIN. Además, para las decisiones de especial importancia, el Consejo de la UE se reúne en su composición de Jefes de Estado o de Gobierno. El Consejo de la UE no debe confundirse con el Consejo Europeo, del que también forman parte los Jefes de Estado o de Gobierno, pero que proporciona a la Unión el impulso necesario para su desarrollo y define la orientación política general.

Consejo Europeo: proporciona a la Unión Europea el impulso necesario para su desarrollo y define la orientación política general. De él forman parte los Jefes de Estado o de Gobierno de los Estados miembros y el presidente de la Comisión Europea (véase, también, Consejo de la UE).

Consejo General: uno de los órganos rectores del BCE, compuesto por el presidente y el vicepresidente del BCE, y por los gobernadores de

los bancos centrales nacionales de todos los Estados miembros de la Unión Europea.

Criterios de convergencia: cada Estado miembro debe cumplir cuatro criterios antes de poder adoptar el euro: un nivel de precios estable, unas finanzas públicas saneadas (un déficit y un nivel de deuda en relación con el PIB limitados), un tipo de cambio estable y unos tipos de interés a largo plazo estables y reducidos

Criterios de Copenhague (criterios de adhesión): los países que desean integrarse en la UE deben cumplir varios criterios. Criterios políticos (instituciones estables que garantizan la democracia, el Estado de derecho, los derechos humanos y el respeto de las minorías), criterios económicos (una economía de mercado en funcionamiento) y la incorporación del acervo comunitario (conjunto de normas de la UE). Estos criterios se establecieron en el Consejo Europeo de Copenhague en junio de 1993 y se confirmaron en el Consejo Europeo de Madrid de diciembre de 1995.

Deflación: proceso en el que el nivel general de precios cae de forma continuada durante un período sostenido.

ECOFIN: véase Consejo de la UE.

Entidad de crédito: los tipos de entidades de crédito más comunes son los bancos y las cajas de ahorro. De conformidad con la Directiva 2000/12/CE, una entidad de crédito es «i) una empresa cuya actividad consiste en recibir del público depósitos u otros fondos reembolsables y en conceder créditos por cuenta propia, o ii) una entidad, o cualquier otra persona jurídica, que no esté recogida en i) y que emita medios de pago en forma de dinero electrónico». Se entenderá por «dinero electrónico» el valor monetario, representado por un derecho sobre el emisor que: a) esté almacenado electrónicamente; b) se haya emitido tras la recepción de fondos por un importe no inferior al valor monetario emitido; y c) sea aceptado como medio de pago por entidades distintas de la entidad emisora.

Estabilidad de precios: objetivo primordial del Eurosistema. El Consejo de Gobierno define la estabilidad de precios como un incremento interanual del índice de precios de consumo (medido por el IAPC) para la zona del euro inferior al 2%. Al tratar de lograr la estabilidad de precios, el Consejo de Gobierno intenta mantener la tasa de inflación en un nivel inferior, aunque próximo, al 2% a medio plazo.

Eurogrupo: reunión informal de los ministros de Economía y Finanzas de los países pertenecientes a la zona del euro. Los ministros debaten sobre asuntos relacionados con sus responsabilidades compartidas en materia de moneda única. La

Comisión Europea y el BCE están invitados a asistir a las reuniones. El Eurogrupo suele reunirse inmediatamente antes de las reuniones del ECOFIN.

Eurosistema: comprende el banco Central Europeo y los bancos centrales nacionales de los países pertenecientes a la zona del euro. Define y ejecuta la política monetaria de la zona del euro.

Excepción: de conformidad con el artículo 122 del Tratado de la CE, los Estados miembros acogidos a una excepción son los que están realizando preparativos para adoptar el euro, pero que aún no lo han hecho. Este régimen hace referencia a 11 Estados miembros (Suecia y los nuevos Estados miembros): los derechos y las obligaciones relacionados con la introducción del euro como moneda única no les son de aplicación. El caso de Dinamarca y el Reino Unido es diferente: están exentos de participar en la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria.

Exigencia de reservas mínimas: la obligación que tienen las entidades de crédito de mantener un depósito en el banco central. Las exigencias de reservas mínimas que cada entidad debe mantener se calculan como porcentaje del dinero depositado por los clientes (no bancarios) en esta institución.

Facilidad de depósito: facilidad permanente del Eurosistema que las entidades de contrapartida pueden utilizar para realizar depósitos a un día en un banco central nacional, remunerados a un tipo de interés especificado previamente.

Facilidad marginal de crédito: facilidad permanente del Eurosistema que las entidades de contrapartida pueden utilizar para recibir créditos a un día de un banco central nacional a un tipo de interés especificado previamente a cambio de activos de garantía.

Facilidad permanente: instrumento del banco central que está a disposición de las entidades de crédito a petición propia. El Eurosistema ofrece dos facilidades permanentes, la facilidad marginal de crédito y la facilidad de depósito.

Índice Armonizado de Precios de Consumo (IAPC): el índice de precios utilizado por el Consejo de Gobierno para evaluar la estabilidad de precios de la zona del euro. Lo calcula y lo publica Eurostat, la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas.

Inflación: un persistente incremento del nivel general de precios, que se traduce en un persistente descenso del poder adquisitivo del dinero. Generalmente se expresa como tasa de variación interanual de un índice de precios de consumo, como el IAPC.

Instituto Monetario Europeo (IME): organismo europeo responsable de preparar la fase final de la Unión Económica y Monetaria. Fue creado el 1 de enero de 1994 y sustituido por el BCE el 1 de junio de 1998.

Intermediario financiero: sociedad o institución que actúa de intermediario entre prestatarios y prestamistas, por ejemplo, en la captación de depósitos del público y en la concesión de préstamos a hogares y empresas.

Mecanismo de Tipos de Cambio II (MTC II): marco para la cooperación en materia de política cambiaria entre los países pertenecientes a la zona del euro y los Estados miembros de la UE que no pertenecen a ella. La participación en el mecanismo es voluntaria; sin embargo, se espera que los Estados miembros acogidos a una excepción se integren en él, fijándose así la paridad central de sus monedas frente al euro, así como una banda de fluctuación en torno a la paridad central. La banda normal de fluctuación es del ±15%. En el caso de los países con un nivel de convergencia con la zona del euro muy elevado, se puede acordar una banda de fluctuación más estrecha a solicitud de los Estados miembros interesados no pertenecientes a la zona del euro.

Mecanismo de transmisión: el proceso por el cual los cambios registrados en los tipos de interés influyen, a través de distintos canales, en el comportamiento de los agentes económicos y, en última instancia, en el nivel general de precios.

Mercado de renta fija: las empresas y las administraciones públicas emiten valores de renta fija para obtener capital para sus inversiones. Los valores de renta fija son valores remunerados a tipo de interés fijo o a tipo de interés variable con un vencimiento de al menos un año (a partir de la fecha de emisión). Los valores de renta fija con tipo de interés fijo constituyen la mayor proporción del mercado de renta fija.

Mercado de renta variable: mercado de acciones en sociedades cotizadas en Bolsa. Generalmente se considera que la renta variable es una inversión más arriesgada que la renta fija, ya que los tenedores de renta variable pueden tener derecho a recibir dividendos de las sociedades emisoras, mientras que los tenedores de renta fija tienen derecho a recibir un pago por intereses con independencia de los beneficios de la empresa.

Mercado interbancario: el mercado de préstamos a corto plazo entre entidades de crédito. Generalmente este término describe el intercambio de fondos con vencimiento comprendido entre un día (equivalente a un día o menos de un día) y un año.

MTC II: véase Mecanismo de Tipos de Cambio II.

Operaciones en divisas: la compra o venta de divisas. En el contexto del Eurosistema, significa la compra o venta de otras divisas frente al euro.

Operaciones principales de financiación: operaciones regulares de mercado abierto realizadas por el Eurosistema para proporcionar al sistema bancario el volumen de liquidez adecuado. Se llevan a cabo mediante subastas semanales en las que las entidades de crédito presentan pujas para obtener liquidez.

Paridades del poder adquisitivo (PPA): Las paridades del poder adquisitivo (PPA) son los tipos de conversión de las monedas que igualan su poder adquisitivo eliminando las diferencias entre países en cuanto a los niveles de precios. En su forma más sencilla, las PPA muestran la relación de los precios de los mismos bienes y servicios en diferentes países, expresados en las monedas nacionales.

Parlamento Europeo: Esta institución europea está compuesta por 732 representantes de los ciudadanos de los Estados miembros de la UE elegidos por sufragio universal directo. Aunque las funciones que tiene asignadas son principalmente consultivas, también comparte competencias presupuestarias con el Consejo de la UE en la votación del presupuesto anual. Además, esta institución está muy vinculada al Consejo de la UE en la elaboración de la legislación comunitaria y controla a la Comisión Europea.

Producto Interior Bruto (PIB): un indicador de la actividad económica. El PIB representa el valor de todos los bienes y servicios producidos por una economía durante un período determinado.

Sistema Europeo de Bancos Centrales (SEBC): comprende el Banco Central Europeo y los bancos centrales nacionales de todos los Estados miembros.

Sistema Monetario Europeo (SME): antes de la introducción del euro, algunas monedas de los Estados miembros formaban parte del SME, que existió desde 1979 a 1999. Sus tres componentes principales eran: el ECU, que era una cesta de monedas de los Estados miembros, el mecanismo de tipo de cambio y de intervención, por los que se asignaba a cada moneda una paridad central frente al ECU (tipo de cambio bilateral), y los mecanismos de crédito, que permitían a los bancos centrales intervenir en caso de que los tipos de cambio bilaterales sobrepasaran un determinado umbral. El Mecanismo de Tipos de Cambio II sustituyó al SME el 1 de enero de 1999.

TARGET (Sistema automatizado transeuropeo de transferencia urgente para la liquidación bruta en tiempo real): un sistema de pagos que se compone de quince sistemas nacionales de liquidación bruta en tiempo real (SLBTR) y del

GLOSARIO

mecanismo de pagos del BCE. Los SLBTR permiten que las órdenes de pago se procesen individualmente en tiempo real. TARGET es único en cuanto a su cobertura, con más de 1.100 participantes directos y más de 48.000 oficinas bancarias –incluidas sucursales y filiales– accesibles a través del sistema.

Tipos de interés a largo plazo: tipos de interés o rendimiento de los activos financieros remunerados con un vencimiento relativamente a largo plazo. Con frecuencia, el rendimiento de la deuda pública con vencimiento a diez años se utiliza como referencia para los tipos de interés a largo plazo.

Tipo mínimo de puja: el tipo mínimo de puja de las operaciones principales de financiación. Lo determina el Consejo de Gobierno, normalmente en la primera reunión de cada mes.

Tratado: se refiere al Tratado constitutivo de la Comunidad Europea. El Tratado inicial, que se firmó en Roma el 25 de marzo de 1957 y entró en vigor el 1 de enero de 1958, estableció la Comunidad Económica Europea (CEE), que ahora es la Comunidad Europea (CE), y, con frecuencia, se le ha denominado «Tratado de Roma». El Tratado de la Unión Europea (al que se le suele denominar «Tratado de Maastricht») se firmó el 7 de febrero de 1992 y entró en vigor el 1 de noviembre de 1993. Este tratado modificó el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y estableció la Unión Europea. El «Tratado de Ámsterdam», firmado en Ámsterdam el 2 de octubre de 1997, entró en vigor el 1 de mayo de 1999; y más recientemente el «Tratado de Niza», que se firmó el 28 de febrero de 2001 y entró en vigor el 1 de febrero de 2003, modificó tanto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea como el Tratado de la Unión Europea.

Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas (TJCE): esta institución garantiza que se observe la ley al interpretar y aplicar los Tratados y otros actos jurídicos establecidos por las instituciones europeas.

Unión Económica y Monetaria (UEM): proceso que llevó a los Estados miembros de la UE a armonizar sus políticas económicas y monetarias y a crear la moneda única. El Tratado de Maastricht estableció que la UEM se alcanzara en tres fases: en la primera fase (1 de julio de 1990 a 31 de diciembre de 1993), los Estados miembros establecieron la libre circulación de capitales entre los territorios respectivos, con una coordinación más estrecha de las políticas económicas y una mayor cooperación entre los bancos centrales; la segunda fase (1 de enero de 1994 a 31 de diciembre de 1998) se inició con la creación del Instituto Monetario Europeo y en ella se llevaron a cabo los preparativos técnicos para crear la mo-

neda única, evitar los déficit excesivos y aumentar la convergencia de las políticas económicas y monetarias de los Estados miembros (con el fin de garantizar la estabilidad de precios y la solidez de las finanzas públicas), y la tercera fase (desde el 1 de enero de 1999), que se inició con la fijación irrevocable de los tipos de cambio, la transferencia de la competencia en materia de política monetaria al BCE y la introducción del euro como moneda única.

© Banco Central Europeo, 2006

DIRECCIÓN
Kaiserstrasse 29
60311 Fráncfort del Meno, Alemania

APARTADO DE CORREOS
Postfach 160319
60066 Fráncfort del Meno, Alemania

TELÉFONO
+ 49 69 1344 0

INTERNET
<http://www.ecb.int>

FAX
+ 49 69 1344 6000

TELEX
411144 ecb d

CONCEPTO Y DISEÑO
Konzept Verlagsgesellschaft, Fráncfort del Meno, Alemania

FOTOGRAFÍAS
Claudio Hils
Martin Joppen
Martin Starl
Marcus Thelen
Comunidad Europea

IMPRESIÓN
Kern & Birner GmbH & CO KG, Fráncfort del Meno, Alemania

ISBN 92-9181-922-0 (edición impresa)
ISBN 92-9181-923-9 (edición electrónica)

